وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

جـــهاز الإشـــراف والتقـويم العلـمي

دائرة ضمان الجودة والاعتماد الأكاديمي

استمارة وصف البرنامج الأكاديمي للكليات والمعاهد

الجامعة : جامعة بغداد

الكلية/ المعهد: كلية اللغات

القسم العلمي : قسم اللغة الفرنسية

تاريخ ملء الملف : **2018**

التوقيع : التوقيع :

اسم رئيس القسم : ا.م.د. لبنى حسين سلمان اسم المعاون العلمي : ا.د. **غيداء قيس إبراهيم**

التاريخ : التاريخ :

دقق الملف من قبل

شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي

اسم مدير شعبة ضمان الجودة والأداء الجامعي:

التاريخ

التوقيع

ا.م.د. مي اسطيفان رزق الله

مصادقة السيد العميد

وصف البرنامج الأكاديمي

يوفر وصف البرنامج الأكاديمي هذا ايجازاً مقتضياً لأهم خصائص البرنامج ومخرجات التعلم المتوقعة من الطالب تحقيقها مبرهناً عما إذا كان قد حقق الاستفادة القصوى من الفرص المتاحة . ويصاحبه وصف لكل مقرر ضمن البرنامج

١. المؤسسة التعليمية	كلية اللغات
٢. القسم العلمي / المركز	قسم اللغة الفرنسية
٣. اسم البرنامج الأكاديمي او المهني	بكالوريوس في اللغة الفرنسية
٤. اسم الشهادة النهائية	بكالوريوس
٥. النظام الدراسي : سنوي /مقررات /أخرى	سنوي
٦. برنامج الاعتماد المعتمد	لا يوجد
٧. المؤثرات الخارجية الأخرى	لا يوجد
٨. تاريخ إعداد الوصف	٢٠١٨/٠٤/٢٤
٩. أهداف البرنامج الأكاديمي	
تهيئة ملاكات شبابية قادرة على المضي في العملية الاكاديمية على مستوى التعليم الثانوي.	
اعداد مترجمين متخصصين لتلبية حاجة السوق العراقي من الترجمة.	
اعداد طاقات شبابية قادرة للعمل كمترجمين بين الجانب العراقي و الجانب الفرنسي(الجهات الامنية).	
اعداد شباب قادر للعمل في الشركات الاجنبية او السفارات الاجنبية (الفرنسية مثلا).	
اعداد ملاكات شبابية قادرة للعمل في مجالات الحياة الاخرى.	
تهيئة اعداد شبابية قادرة على مواصلة الدراسات العليا خارج البلد وعودتها خدمة للمؤسسات الجامعية في المستقبل.	
اعداد شباب قادر على التواصل مع الثقافات الاجنبية الاخرى و تهيئتهم للعمل في السفارات العراقية في الخارج.	

١٠. مخرجات البرنامج المطلوبة وطرائق التعليم والتعلم والتقييم
أ- الاهداف المعرفية ب- أ١- **أ١- تعليم الطالب قواعد اللغة الفرنسية و بناء الجمل الصحيحة البسيطة و المركبة.** **أ٢- تدريب الطالب على استخدام اللغة الفرنسية الصحيحة عند التحاور.** **أ٣- الترجمة من والى اللغة الفرنسية او بالعكس.** **أ٤- تعريف الطالب بحضارة و ثقافة فرنسا ليتسنى له فهم الاخرين و تشجيعه على التبادل الثقافي والحضاري.** **أ٥- قراءة وفهم نصوص فرنسية مختلفة في كافة المجالات الاخرى كالطبية و العلمية والقانونية.** **أ٦- اعداد بحوث علمية تخدم المجتمع**
ب – الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج **ب ١ –يعتمد المنهاهج الدراسي على تطويروتقوية المهارات الفكرية واللغوية والشفوية للطالب والتي ترتكز على المهارات الاربعة وهي : الاستيعاب الشفوي و التحريري و الكتابة والقراءة والتعبير الشفوي.** **ب ٢ – تعزيز قابلية الطالب على الترجمة التحريرية و الشفوية.** **ب ٣ – تنمية الحس الادبي لدى الطاب من خلال دروس الادب كالنثر والشعر.** **ب ٤- تقوية جانب البحث العلمي عند الطالب من خلال تقديم البحوث.**
طرائق التعليم والتعلم
١- اسستخدام مختبر الصوت لتقوية المهارات الاربعة لدى الطالب. **٢- استخدام الداتا شو في عرض المحاضرات بالاضافة لوسائل الايضاح الاخرى.** **٣- اعتماد النقاش الحر اثناء الدرس،** **٤- الزام الطلبة بتقديم بحوث لمناقشتها في المحاضرة.** **٥- تكليف الطلبة بالواجبات البيتية،** **٦- مطالبة الطالب بترجمة نصوص مختلفة.**
طرائق التقييم
١- الامتحانات اليومية و الشهرية. **٢- حضور والتزام الطلبة باداء الواجبات اليومية.** **٣- المشاركة في الفعاليات اللاصفية.** **٤- تقديم البحوث المصغرة اثناء الدرس بدون تحضير مسبق من خلال نصوص يعرضها الاستاذ.**
ج- الأهداف الوجدانية والقيمية . **ج١- تعزيز العلاقات الانسانية بين الطالب والاستاذ من جهة ووحث الطالب على التفاعل مع المادة الدراسية من جهة اخرى.** **ج٢- تشجيع الطالب على ابداء رايه من خلال تذوقه للدرس.** **ج٣- تفاعل الطالب مع وسائل الانترنت.** **ج٤- حث الطلبة على العمل الجماعي.**
طرائق التعليم والتعلم
١- القاء المحاضرات اليومية بشكلها الشفوي و التحريري مع التكرار. **٢- حث الطلبة على تعزيز المهارات الاربعة لديهم.** **٣- حث الطلبة على البحث في الانترنت والمجلات العلمية.** **٤- استخدام المختبرات والمكتبة والزيارات العلمية.**
طرائق التقييم
١- اللجوء الى اساليب ومعايير التقييم المختلفة والتي تعتمد على البرنامج الاوربي الموحد. **٢- الامتحانات اليومية و الشهرية.** **٣- تقديم البحوث الشفوية.**

د -المهارات العامة والتأهيلية المنقولة (المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي).

د١- متابعة الطلبة على تقديم واجباتهم في الموعد المحدد.
د٢ تشجيع العمل كفريق متكون من اثنين او اكثر.
د٣- تصحيح الاخطاء لتلافي تكرارها.
د٤- تشجيع العمل في المكتبة و الرجوع للمصادر و القواميس.

طرائق التعليم والتعلم

١- تشجيع النقاش داخل الفريق الواحد.
٢- تبادل المعلومات بين الفرق الطلابية.
٣- اثارة النقاش بين الطلاب و التدريسي من خلال طرح الاسئلة المختلفة.

طرائق التقييم

١- طرح الاسئلة المتعلقة بمهارة الفهم لقياس مدى استيعاب الطلبة.
٢- تقديم البحوث لمعرفة مدى استفادة الطلبة من المصادر الموجودة في المكتبة.

١١. بنية البرنامج

المرحلة الدراسية	رمز المقرر أو المساق	اسم المقرر أو المساق	الساعات المعتمدة	
			نظري	عملي
الاولى	101 FG	- القواعد	٤	/
	103 FCOM	- الاستيعاب	١	٢
	102FCON	- المحادثة	١	٢
	104 FPRO	- علم الصوت	١	٢
	108 FR	- القراءة	٣	/
	109 FS	- الاملاء	٢	/
	107 EL	- اللغة الانكليزية	٢	/
	106 C	- الحاسبات	٢	/
	105 HRD	- حقوق انسان و ديمقراطية	١	/
الثانية	210 FG	- القواعد	٣	/
	212 COM	- الاستيعاب	١	٢
	218 FCON	- المحادثة	١	٢
	217 FR	- القراءة	٢	٢
	213 FCO	- الانشاء	٣	/

	211 FIT 219 FITL 214 EL 215 AL 216 C	- مدخل الى الترجمة - مقدمة في الادب - اللغة الانكليزية - اللغة العربية - حاسبات	٣ ٢ ٢ ٢ ١	/ / / / /
الثالثة	320 FG 323 FCOM 328 FCON 327 FCO 324 FPT 325 FST 326 FPO 321 FTL 322 AL	- النحو - الاستيعاب - المحادثة الانشاء الترجمة السياسية الترجمة العلمية الشعر نظريات اللغة اللغة العربية اللغة الانكليزية	٣ ٢ ٢ ٣ ٢ ٢ ٢ ٣ ٢ ٢	/ ٢ ٢ / / / / / / /
الرابعة	430 FG 437 FCON 433 FES 435 FLET 432 FPR 436 FHL 429 FLIN 431 RES	النحو المحادثة المقالة و المراسلات الترجمة الادبية الترجمة القانونية النثر تاريخ الادب علم اللغة بحث التخرج	٢ ٢ ٢ ٢ ٢ ٣ ٣ ٣ ٢	/ ٢ / / / / / / /

١٢. التخطيط للتطور الشخصي
– الالمام الدقيق بقواعد اللغة الفرنسية لتكوين جمل صحيحة. **– الارتقاء بالمهارات المعرفية الاربعة لمواجهة العالم الخارجي،** **– التهيئة النفسية الصحيحة للدخول في مجال الترجمة الشفوية والتحريرية.** **– الانفتاح نحو ثقافة الاخر والايمان بالتبادل الفكري.**
١٣. معيار القبول (وضع الأنظمة المتعلقة بالالتحاق بالكلية أو المعهد)

– يخضع القبول في كلية اللغات الى القبول المركزي من قبل وزارة التعليم العالي و البحث العلمي على ان يكون الطالب على شهادة البكالوريا (للصف السادس الاعدادي بفرعيها الادبي و العلمي)، **– يفضل ان يخضع الطلبة المقبولين في كلية اللغات الى الفحص الطبي لوجود احيانا عاهات خلقية (تأتأة اللسان مثلا) التي يعيق الطالب من اللفظ الصحيح.** **– يفضل ان يكون معدل الطالب المقبول في قسم اللغة الفرنسية ان لا يقل عن ٧٥% كحد ادنى لمعدل القبولات في القسم وان تحترم الطاقة الاستيعابية للقسم.** **– قبول الكفاءات أي الطلبة الذين درسوا اللغة الفرنسية في المدارس الثانوية او الذين لديهم اقامة سابقة في فرنسا.**
١٤. أهم مصادر المعلومات عن البرنامج
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي **رئاسة جامعة بغداد** **عمادة كلية اللغات** **قسم اللغة الفرنسية**

مخطط مهارات المنهج																							
يرجى وضع اشارة في المربعات المقابلة لمخرجات التعلم الفردية من البرنامج الخاضعة للتقييم																							
			مخرجات التعلم المطلوبة من البرنامج																				
السنة / المستوى	رمز المقرر	اسم المقرر	أساسي أم اختياري	الأهداف المعرفية				الأهداف المهاراتية الخاصة بالبرنامج				الأهداف الوجدانية والقيمية				المهارات العامة والتأهيلية المنقولة(المهارات الأخرى المتعلقة بقابلية التوظيف والتطور الشخصي)			
				أ١	أ٢	أ٣	أ٤	ب١	ب٢	ب٣	ب٤	ج١	ج٢	ج٣	ج٤	د١	د٢	د٣	د٤
٢٠١٦-٢٠١٨ المرحلة الاولى	101 FG	- القواعد	اساسي		×			×					×				×		
	103 FCOM	- الاستيعاب	اساسي		X			X					X				x		
	102FCON	- المحادثة	اساسي		X			X					X				x		
	104 FPRO	- علم الصوت	اساسي		X			X					X				x		
	108 FR	- القراءة	اساسي		X			X					X				x		
	109 FS	- الاملاء	اساسي		X			X					X				x		
	107 EL	- اللغة الانكليزية	اساسي		X			X					X				x		
	106 C	- الحاسبات	اساسي		X			X					X				x		
	105 HRD	-حقوق انسان وديمقراطية	اساسي		X			X					X				x		

٢٠١٥-٢٠١٦ المرحلة الثانية	210 FG	- القواعد	اساسي		X					×						×								
	212 COM	- الاستيعاب	اساسي		X					X						X								
	218 FCON	- المحادثة	اساسي		X					X						X								
	217 FR	- القراءة	اساسي		X					X						X								
	213 FCO	- الانشاء	اساسي		X					X						X								
	211 FIT	- مدخل الى الترجمة	اساسي		X					X						X								
	219 FITL	- مقدمة في الادب	اساسي							X						X								
	214 EL	- اللغة الانكليزية	اساسي		X					X						X								
	215 AL	- اللغة العربية	اساسي		X					X						X								
	216 C	- حاسبات	اساسي		×					X						X								
٢٠١٥-٢٠١٦ المرحلة الثالثة	320 FG	- النحو	اساسي		×					×						×								
	323 FCOM	- الاستيعاب	اساسي		X					X						X								
	328 FCON	- المحادثة	اساسي		X					X						X								
	327 FCO	-الانشاء	اساسي		X					X						X								
	324 FPT	-الترجمة السياسية	اساسي		X					X						X								
	325 FST	- الترجمة العلمية	اساسي		X					X						X								
	326 FPO	- الشعر	اساسي		X					X						X								
	321 FTL	- نظريات اللغة	اساسي		X					X						X								
	322 AL	- اللغة العربية	اساسي		X					X						X								

٢٠١٥-٢٠١٦ المرحلة الرابعة	430 FG 437 FCON 433 FES 435 FLT 432 FLET FPR 436 FHL 429 FLIN 431 RES	النحو المحادثة - المقالة و المراسلات -الترجمة الادبية -الترجمة القانونية -النثر -تاريخ الادب -علم اللغة -بحث التخرج	اساسي اساسي اساسي اساسي اساسي اساسي اساسي اساسي		×						×						×						×